





Fado Português  
von  
Amália Rodrigues

*Fado wurde einen Tag geboren  
wenn der Wind kaum brodelte  
der Himmel und das Meer verlängert,  
die Schiene von einem Segelboot,  
Brust eines Matrosen  
dass traurig, sang,  
dass traurig, sang.  
Ach, dass solche Lieblichkeit,  
mein Boden, mein Los, mein Wert,  
Blätter, Blüten, Früchte von Gold,  
sehen, wenn Sie in Spanien Grundstücke,  
Sand von Portugal,  
Blinde sehen weinen.  
Im Mund eines Matrosen  
die zerbrechliche Boot Segelboot,  
Sterben weh Song  
sagt der Stachel der Wünsche  
Lippe zu küssen brennen  
küssen die Luft, und sonst nichts,  
küssen die Luft, und nichts mehr.  
Mutter Abschied. Auf Wiedersehen, Maria.  
Schützen Sie auch in Ihre Richtung  
Ich mache Sie hier schwören:  
oder um Sie in die Sakristei zu nehmen,  
oder war Gott, der serviert wurde  
geben Sie mir das Grab Meer.  
Nun siehe, obwohl an einem anderen Tag  
wenn der Wind oder brodelnde  
der Himmel und das Meer verlängert,  
der Bogen von einem anderen Schiff  
verschleiert andere Segler  
dass traurig, sang,  
dass traurig, sang.*

*O Fado nasceu um dia,  
quando o vento mal bulia  
e o céu o mar prolongava,  
na amurada dum veleiro,  
no peito dum marinheiro  
que, estando triste, cantava,  
que, estando triste, cantava.  
Ai, que lindeza tamanha,  
meu chão, meu monte, meu vale,  
de folhas, flores, frutas de ouro,  
vê se vê terras de Espanha,  
areias de Portugal,  
olhar ceguinho de choro.  
Na boca dum marinheiro  
do frágil barco veleiro,  
morrendo a canção magoada,  
diz o pungir dos desejos  
do lábio a queimar de beijos  
que beija o ar, e mais nada,  
que beija o ar, e mais nada.  
Mãe, adeus. Adeus, Maria.  
Guarda bem no teu sentido  
que aqui te faço uma jura:  
que ou te levo à sacristia,  
ou foi Deus que foi servido  
dar-me no mar sepultura.  
Ora eis que embora outro dia,  
quando o vento nem bulia  
e o céu o mar prolongava,  
à proa de outro veleiro  
velava outro marinheiro  
que, estando triste, cantava,  
que, estando triste, cantava.*

## Alkoholfreie Getränke

1.	Coca Cola <sup>1 2 3</sup>	0.3 l	2.00 €
2.	Coca Light <sup>1 2 3</sup>	0.3 l	2.00 €
3.	Fanta <sup>1 2</sup>	0.3 l	2.00 €
4.	Sprite	0.3 l	2.00 €
5.	Bitter Lemon <sup>4</sup>	0.3 l	2.00 €
6.	Apfel-,Orange-,Traubensaft	0.3 l	2.00 €
7.	Tafelwasser	0.25 l	2.00 €
		0.7 l	3.50 €

## Biere

15.	Pils	0.3 l	2.20 €	0.5 l	3.20 €
16.	Hefe hell	0.3 l	2.20 €	0.5 l	3.20 €
17.	Urstoff	0.3 l	2.20 €	0.5 l	3.20 €
18.	Hefe dunkel			0.5 l	3.20 €
19.	Kristallweizen			0.5 l	3.20 €
20.	Hefe alkoholfrei			0.5 l	3.20 €
21.	Pils alkoholfrei	0.33 l	2.20 €	0.5 l	3.20 €

